



Klausen I

Chiusa I

39043 Klausen/Chiusa, Oberstadt 72 /Città Alta 72 ☎ 0472-847552

Gsd.KlausenI@schule.suedtirol.it - Gsd.KlausenI@pec.prov.bz.it

Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 80002580217 – Codice Univoco Ufficio: UFKVHK

Dokument erstellt am 22.11.2023
Ort: Klausen

Verfasser: Widmann Gerd

Digital unterzeichnetes Dokument
Protokoll: 22.11.2023

Documento redatto il 22.11.2023
Luogo: Chiusa

Autore: Widmann Gerd

Documento firmato digitalmente
Protocollo: 22.11.2023



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

Marca da bollo: 16€

Stempelmarke: 16€

**Certificato di regolare esecuzione dei lavori elettrici e cablaggio nell'ambito del progetto PNRR – Missione 4: Istruzione e ricerca
Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università
Investimento 3.2: Scuola 4.0
azione 1 – next generation classroom
Ambienti di apprendimento innovativi finanziati dall'unione europea.**

**Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung von Elektroarbeiten und Verkabelungen im Rahmen des PNRR-Projekts – Mission 4 – Bildung und Forschung
Komponente 1 – Potenzierung des Bildungsangebotes: von den Kindertagesstätten bis zu den Universitäten
Investition 3.2: Schule 4.0
Aktion 1 – next generation classroom
Innovative Lernumgebungen gefördert durch die Europäische Union**

CIG: A00F64F374

CUP: F14D23000150006 (CLASS)

Appaltatore: Elektro Oberrauch SRL con sede legale in: Chiusa	Auftragnehmer: Elektro Oberrauch GMBH mit Sitz in: Klausen
Partita I.V.A: IT02929800213	Mehrwertsteuernummer: IT02929800213
Codice fiscale: 02929800213	Steuernummer: 02929800213
Legale rappresentante dell'appaltatore: Oberrauch Lukas	Gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers: Oberrauch Lukas
Contratto: Appalto verde per lavori di installazione e cablaggio	Vertrag: Umweltfreundliche Vergabe von Installationsarbeiten und Verkabelungen
Importo del contratto: 2.845,70 €	Betrag des Vertrags: 2.845,70 €

Tempo utile per l'esecuzione dei lavori: 30 giorni	Zeit für die Ausführung der Arbeiten: 30 Tage
Data fine lavori: 10 ottobre 2023	Ende der Arbeiten: 10. Oktober 2023
Responsabile unico del procedimento (RUP): Widmann Gerd	Einheitlicher Verfahrensverantwortlicher: Widmann Gerd
Ufficio di riferimento: Direzione del circolo di scuola	Referenzbüro: Direktion des Grundschulsprenzel

elementare in lingua tedesca Chiusa1	Klausen 1
Data ultimazione prestazioni: 18.10.2023	Datum des Abschlusses der Leistungen: 18.10.2023
Giorni di ritardo:	Verspätung (Tage)
Credito netto dell'appaltatore	Nettokredit des Auftragnehmers
Detrazioni per penali da ritardo o altre penali	Abzug von Verzugsstrafen oder anderen Vertragsstrafen:
Eventuali osservazioni in riguardo alle prestazioni:	Eventuelle Bemerkungen in Bezug zu den Leistungen:

Sulla base del progetto originario della documentazione contrattuale, delle modifiche approvate è ispezionata la prestazione eseguita e si accerta, che essa è stata eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni progettuali e contrattuali.	Auf der Grundlage des ursprünglichen Entwurfs der Vertragsunterlagen und der genehmigten Änderungen wird die erbrachte Leistung überprüft. Ebenfalls wird überprüft, ob sie fachgerecht und in Übereinstimmung mit den Entwurfs- und Vertragsvorschriften durchgeführt wurde.
---	---

Ciò premesso e considerato:	Dies vorausgeschickt und in Betracht gezogen:
<ul style="list-style-type: none"> - Che la prestazione corrisponde alle previsioni del progetto e che fu eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni contrattuali; - che la prestazione fornita in base alle verifiche, confronti e misurazioni eseguite risponde per quantità, qualità e dimensioni alle voci contabilizzate; - che i prezzi applicati sono quelli del contratto; - che la prestazione è stata eseguita in tempo utile; - che l'appaltatore ha ottemperato a tutti gli obblighi derivanti dal contratto e dagli ordini e disposizioni; 	<ul style="list-style-type: none"> - dass, die Leistung den Projektvorgaben entspricht und dass, sie nach bestem Wissen und in Übereinstimmung mit den vertraglichen Bestimmungen durchgeführt wurde; - dass die erbrachte Leistung aufgrund der durchgeführten Prüfungen, Vergleiche und Messungen in Menge, Qualität und Umfang den verbuchten Posten entspricht; - dass, es sich bei den angewandten Preisen um die Vertragspreise handelt; - dass, die Leistung fristgerecht erbracht wurde; - dass der Auftragnehmer alle sich aus dem Vertrag und den Anordnungen und Vereinbarungen ergebenden Verpflichtungen erfüllt hat;

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO CERTIFICA	BESCHEINIGT DER EINHEITLICHE VERFAHRENSVERANTWORTLICHE
<ul style="list-style-type: none"> - che la prestazione indicata in oggetto e sopra descritta è stata eseguita regolarmente dall'appaltatore in base al contratto innanzi specificato - che l'importo dovuto può essere liquidato e quindi propone il pagamento del credito dell'appaltatore - che può essere disposto lo svincolo della cauzione (se la cauzione è stata richiesta) 	<ul style="list-style-type: none"> - dass die vorher beschriebene Leistung vom Auftragnehmer auf der Grundlage des oben genannten Vertrags ordnungsgemäß erbracht worden ist; - dass der geschuldete Betrag beglichen werden kann; - dass die Freigabe der Sicherheit angeordnet werden kann; (falls eine Sicherheit verlangt wurde)
Il rappresentante legale dell'appaltatore accetta la consegna delle prestazioni – senza eccezione alcuna	Der gesetzliche Vertreter des Auftragnehmers akzeptiert die Leistungserbringung: - ohne jegliche Ausnahme
Il contraente ha dichiarato di aver pagato l'imposta di bollo conformemente alle disposizioni di legge.	Der Auftragnehmer hat erklärt, dass er die Stempelsteuer gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entrichtet hat.

Il responsabile unico del procedimento

Der einheitliche Verfahrensverantwortliche

La dirigente scolastica

Die Schulführungskraft

L'insegnante della scuola elementare di
Chiusa

Die Lehrperson der Grundschule Klausen



L'insegnante della scuola elementare di
Gudon

Die Lehrperson der Grundschule Gufidaun



Il Legale rappresentante dell'appaltatore

Gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers

